Istruzioni d'uso

per il conduttore dell'impianto

Caldaia murale a gas con display in bianco e nero

VITODENS 050-W



6173987 IT 5/2021

Da conservare!

Per la Vostra sicurezza

⚠ Si prega di attenersi scrupolosamente alle avvertenze sulla sicurezza per evitare pericoli e danni a persone e cose.

Spiegazione delle avvertenze sulla sicurezza

⚠ **Pericolo**
Questo simbolo segnala il pericolo di danni a persone.

! **Attenzione**
Questo simbolo segnala il pericolo di danni a cose e all'ambiente.

Avvertenza
Le indicazioni contrassegnate con la parola Avvertenza contengono informazioni supplementari.

Interessati

Le presenti istruzioni d'uso sono rivolte agli utenti dell'impianto di riscaldamento. Questo apparecchio può venire utilizzato anche da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con limitazioni delle abilità fisiche, sensorie o mentali o con scarsa esperienza e/o con conoscenze non adeguate, se sorvegliati o istruiti circa l'uso sicuro dell'apparecchio e se sono in grado di comprendere i pericoli che ne potrebbero derivare.

! **Attenzione**
Sorvegliare i bambini quando sono nei pressi dell'apparecchio.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non è consentito ai bambini di effettuare la pulizia e la manutenzione utente senza la supervisione di un adulto.

Avvertenze sulla sicurezza per interventi sull'impianto

Allacciamento dell'apparecchio

- L'allacciamento e la messa in funzione dell'apparecchio possono essere eseguiti solo da personale specializzato.
- Mettere in funzione l'apparecchio solo con combustibili idonei.
- Attenersi a quanto indicato nelle prescrizioni di allacciamento elettrico.
- Eventuali modifiche alla presente installazione devono essere eseguite unicamente da personale specializzato.

⚠ **Pericolo**
Interventi sull'impianto di riscaldamento eseguiti in modo non adeguato possono provocare incidenti mortali.
- Gli interventi sull'impianto del gas devono essere eseguiti unicamente da installatori qualificati a norma di legge e autorizzati dalla competente azienda erogatrice del gas.
- Gli interventi sull'impianto elettrico devono essere eseguiti unicamente da personale specializzato.

6173987

Per la Vostra sicurezza (continua)

Interventi sull'apparecchio

- Eseguire le impostazioni e gli interventi sugli apparecchi solo secondo le indicazioni delle presenti istruzioni d'uso. Ulteriori interventi sull'apparecchio devono essere eseguiti unicamente da personale specializzato.
- Non aprire l'apparecchio.
- Non smontare i rivestimenti.
- Non modificare o rimuovere i componenti o gli accessori installati.
- Non aprire o serrare i giunti per tubi.

⚠ **Pericolo**
Le superfici roventi possono provocare ustioni.
- Non aprire l'apparecchio.
- Non toccare le superfici roventi di tubazioni, attacchi e tubi fumi non isolati.

Componenti supplementari, parti di ricambio e pezzi soggetti ad usura

! **Attenzione**
I componenti che non sono stati collaudati con l'impianto di riscaldamento possono provocare danni all'impianto stesso o pregiudicarne il funzionamento.
Far eseguire l'installazione e la sostituzione unicamente dal centro assistenza autorizzato.

Avvertenze sulla sicurezza per il funzionamento dell'impianto

Danni all'apparecchio

⚠ **Pericolo**
Gli apparecchi danneggiati mettono a rischio la Vostra sicurezza. Controllare se l'apparecchio presenta danni esterni. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato.

Comportamento in caso di fughe di gas

⚠ **Pericolo**
Le fughe di gas possono provocare esplosioni e causare lesioni molto gravi.
- Non fumare! Evitare fiamme libere e formazione di scintille. Non azionare mai luci né apparecchi elettrici.
- Chiudere il rubinetto d'intercettazione gas.
- Aprire porte e finestre.
- Allontanare le persone dalla zona di pericolo.
- Informare l'azienda erogatrice di gas ed energia elettrica e il personale specializzato dall'esterno dell'edificio.
- Interrompere l'alimentazione elettrica da una posizione sicura (dall'esterno dell'edificio).

Per la Vostra sicurezza (continua)

Comportamento in caso di perdite di gas di scarico

⚠ **Pericolo**
I gas di scarico possono provocare intossicazioni mortali.
- Spegnere l'impianto di riscaldamento.
- Aerare il luogo d'installazione.
- Chiudere le porte dei locali abitativi.

Comportamento in caso di incendio

⚠ **Pericolo**
In presenza di fuoco sussiste il pericolo di combustione e di esplosione.
- Spegnere l'impianto di riscaldamento.
- Chiudere le valvole d'intercettazione delle tubazioni del combustibile.
- Utilizzare un estintore omologato di classe d'infiammabilità ABC.

Comportamento in caso di fuoriuscita d'acqua dall'apparecchio

⚠ **Pericolo**
In caso di fuoriuscita d'acqua dall'apparecchio sussiste il pericolo di scosse elettriche.
- Disinserire l'impianto di riscaldamento sul disgiuntore esterno (ad es. quadro dei fusibili, distribuzione di energia elettrica domestica).
- Informare il centro assistenza autorizzato.

Comportamento in caso di guasti all'impianto di riscaldamento

⚠ **Pericolo**
Le segnalazioni di guasto indicano la presenza di anomalie nell'impianto di riscaldamento. Se non eliminati, i guasti possono avere conseguenze anche mortali.
Non annullare le segnalazioni di guasto ripetutamente a intervalli brevi. Informare il centro assistenza autorizzato affinché esso possa analizzare la causa e così eliminare il guasto.

Condizioni per il locale d'installazione

⚠ **Pericolo**
Se le aperture di immissione aria sono chiuse, l'aria di combustione può diventare insufficiente. Ciò può provocare una combustione incompleta e quindi la formazione di monossido di carbonio che rappresenta un pericolo mortale.
Non ostruire né chiudere le aperture d'immissione aria presenti.
Non apportare successive modifiche alle condizioni costruttive perché potrebbero influire negativamente sul funzionamento sicuro (ad es. posa di cavi/tubi, rivestimenti o pareti divisorie).

⚠ **Pericolo**
I liquidi e i materiali facilmente infiammabili (ad es. benzina, solventi e detergenti, vernici o carta) possono provocare scoppi e incendi.
Non conservare né usare queste sostanze nel locale caldaia e nelle immediate vicinanze dell'impianto di riscaldamento.

6173987

Per la Vostra sicurezza (continua)

Attenzione
Condizioni ambientali non idonee possono provocare danni all'impianto di riscaldamento e pregiudicarne la sicurezza durante il funzionamento.

- Garantire temperature ambiente superiori a 0 °C e inferiori a 35 °C.
- Evitare l'inquinamento dovuto ad idrocarburi alogeni (ad es. quelli contenuti nelle vernici, nei detergenti e nei solventi) e un'elevata ricaduta di polveri (ad es. lavori di molatura).
- Evitare un'umidità dell'aria costantemente alta (ad es. provocata da biancheria stesa ad asciugare).

Apparecchi d'espulsione aria

Durante il funzionamento di apparecchi con aperture di scarico aria verso l'esterno (cappe con tubo di ventilazione, apparecchi d'espulsione aria, climatizzatori), può generarsi depressione in seguito all'aspirazione. In caso di funzionamento contemporaneo della caldaia può crearsi un ritorno di flusso dei gas di scarico.

Pericolo
Il funzionamento contemporaneo della caldaia con dispositivi di scarico dell'aria all'esterno può provocare intossicazioni mortali a causa del ritorno di flusso dei gas di scarico.
Adottare dei provvedimenti adeguati per garantire un'alimentazione sufficiente dell'aria di combustione. Se necessario, contattare il centro assistenza autorizzato.

6173987

Indice

1.	**Responsabilità**		8
2.	**Informazioni preliminari**	Simboli	9
		Termini specifici	9
		Impiego conforme alla norma	9
		Informazioni sul prodotto	10
		■ Esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne	10
		■ Funzionamento costante	10
		■ Esercizio in funzione della temperatura ambiente	10
		■ Funzionamento	11
		Licenze software	11
		Prima messa in funzione	11
		Il proprio impianto è preimpostato	11
		Consigli per risparmiare energia	12
		Consigli per maggiore comfort	12
3.	**Informazioni sul funzionamento**	Principi fondamentali di funzionamento	13
		■ Pulsanti a sfioramento	13
		■ Regolatore per esercizio in funzione della temperatura ambiente	13
		■ Indicazione di stato tramite Lightguide	13
		Segnalazioni sul display	13
		■ Standby	13
		■ Schermata iniziale	13
		■ Segnalazioni di base	13
		■ Pulsanti e simboli	14
		■ Pulsanti e simboli nell'area di navigazione Ⓑ	14
		■ Pulsanti e simboli nel campo di funzionamento Ⓐ	14
		Schema del Menu principale	14
		■ Richiamo del Menu principale	14
		Programmi d'esercizio per riscaldamento e produzione di acqua calda	15
4.	**Riscaldamento**	Impostazione di fabbrica per i livelli di temperatura	16
		Attivazione del riscaldamento	16
		Disattivazione del riscaldamento	16
		Impostazione della temperature per il riscaldamento	16
		Taratura della curva di riscaldamento P.3	17
		Ferie a casa	17
		Programma ferie	17
5.	**Produzione di acqua calda**	Attivazione della produzione di acqua calda	18
		Impostazione della temperatura per la produzione di acqua calda	18
		Impostazione della funzione Eco per la produzione di acqua calda .	18
		Disattivazione della produzione di acqua calda	18
6.	**Ulteriori impostazioni**	Impostazione della luminosità dello schermo P.5	19
		Impostare lo standby del display P.6	19
		Attivazione e disattivazione Lightguide“„ P.9	19
7.	**Verifiche**	Verifica dati di esercizio P.2	20
		Verifica delle licenze per il modulo di comunicazione integrato	20
		■ Consultazione delle licenze Open-Source	20
		■ Third Party Software	21
		Verifica delle segnalazioni di guasto Er	22
		■ Guasto al bruciatore	22
8.	**Funzionamento di prova manutentore**	Attivazione funzionamento di prova manutentore	23
		Spegnimento funzionamento di prova manutentore	23
9.	**Disattivazione e attivazione**	Spegnimento dell'impianto	24
		■ Con protezione antigelo	24

6173987

Indice (continua)

- Senza protezione antigelo 24

Attivazione dell'impianto 24

10. Cosa bisogna fare?

Gli ambienti sono troppo freddi 25
Gli ambienti sono troppo caldi 26
Non c'è acqua calda 26
L'acqua è troppo calda 26
"⚠" e codice di guasto lampeggiano 27
Viene visualizzato"⚠" 27

11. Manutenzione

Pulizia 28
Ispezione e manutenzione 28
- Apparecchio 28
- Bollitore 28
- Valvola di sicurezza (bollitore) 28
- Filtro impurità (se presente) 28

Cavi di allacciamento danneggiati 29

12. Appendice

Spiegazione dei termini 30
- Programma d'esercizio 30
- Curva di riscaldamento 30
- Circuito di riscaldamento 31
- Pompa circuito di riscaldamento 31
- Temperatura ambiente 32
- Valvola di sicurezza 32
- Valore nominale temperatura 32
- Filtro impurità 32
- Temperatura di mandata 32
- Programmazione fasce orarie 32

Avvertenze per lo smaltimento 32
- Smaltimento dell'imballo 32
- Messa fuori servizio definitiva e smaltimento dell'impianto di riscaldamento 33

13. Indice analitico 34

Responsabilità

Si declina ogni responsabilità per la perdita di guadagno, per mancati risparmi, altri danni diretti e indiretti che risultano dall'uso dell'interfaccia WLAN integrata nell'impianto o dei relativi servizi Internet. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio.
La responsabilità è limitata al danno tipico, se viene violato per negligenza un obbligo contrattuale materiale il cui adempimento rende possibile la corretta esecuzione del contratto.
La limitazione della responsabilità risulta nulla se i danni sono stati provocati intenzionalmente o per negligenza o in caso di responsabilità coercitiva secondo la legge di responsabilità sul prodotto.

Valgono le Condizioni generali di vendita di Viessmann indicate nell'attuale listino prezzi Viessmann.
Per l'utilizzo delle app Viessmann valgono le rispettive norme sulla tutela dei dati personali e le condizioni di utilizzo. Le notifiche push e i servizi e-mail sono servizi dei gestori di rete dei quali Viessmann non è responsabile. Per essi valgono dunque le condizioni commerciali dei relativi gestori di rete.

Simboli

Simbolo	Significato
	Riferimento a un altro documento contenente ulteriori informazioni
	Sequenza di operazioni nelle figure: la numerazione corrisponde alla sequenza dello svolgimento dei lavori.
	Avvertimento relativo al pericolo di danni a cose e all'ambiente
	Zona sotto tensione
	Prestare particolare attenzione.
	▪ Si deve udire lo scatto dovuto all'innesto del componente. oppure ▪ Segnale acustico
	▪ Inserire nuovo componente. oppure ▪ In abbinamento a un utensile: pulire la superficie.
	Smaltire il componente secondo le norme vigenti.
	Consegnare il componente in un centro di raccolta autorizzato. **Non** smaltire il componente con i rifiuti domestici.

Termini specifici

Per una migliore comprensione delle funzioni della regolazione, si illustrano dettagliatamente alcuni termini specifici. Queste informazioni sono riportate al capitolo “Spiegazione dei termini„ in appendice.

Impiego conforme alla norma

È consentito installare e far funzionare l'apparecchio in modo conforme alle norme solo in sistemi di riscaldamento chiusi a norma EN 12828 e attenendosi a quanto riportato nelle rispettive istruzioni di montaggio, di assistenza e d'uso. L'apparecchio è concepito esclusivamente per il riscaldamento di acqua di riscaldamento conforme alla normativa che regolamenta l'utilizzo di acqua potabile.

L'impiego conforme alla norma presuppone che sia stata eseguita un'installazione fissa in abbinamento a componenti omologati specifici per l'impianto.

L'apparecchio è previsto esclusivamente per l'utilizzo di tipo domestico o simile, quindi può essere utilizzato in sicurezza anche da persone non esperte.

6173987

Impiego conforme alla norma (continua)

L'impiego commerciale o industriale per scopi diversi dal riscaldamento degli edifici o la produzione d'acqua calda sanitaria è considerato non conforme alla norma.

Un impiego che esula da quello previsto richiede, caso per caso, l'autorizzazione da parte del costruttore.

Un uso errato o improprio dell'apparecchio (ad es. l'apertura dell'apparecchio da parte del conduttore dell'impianto) è vietato e comporta l'esclusione della responsabilità. Per uso errato si intendono anche modifiche della funzionalità conforme alla norma di componenti del sistema di riscaldamento (ad es. la chiusura dei condotti fumi e di adduzione aria).

Informazioni sul prodotto

La regolazione è un dispositivo per la regolazione del circuito di caldaia e di riscaldamento per i modi di funzionamento seguenti:
- Esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne
- Funzionamento costante
- Esercizio in funzione della temperatura ambiente:
  - Funzionamento costante opzionale con termostato ambiente
  - Regolatore Open-Therm

Il centro assistenza autorizzato configura i modi di funzionamento al momento della messa in funzione conformemente all'impianto di riscaldamento.
Queste istruzioni descrivono tutti e 3 i modi operativi. Nell'esercizio in funzione della temperatura ambiente con regolatore Open-Therm, le possibilità d'impostazione tramite l'impianto sono limitate:


Istruzioni d'uso regolatore Open-Therm

Esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne

Con l'esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne, la temperatura di mandata viene regolato in funzione della temperatura esterna. Più bassa è la temperatura esterna, più elevata è la temperatura di mandata. Così nelle giornate fredde viene messo a disposizione più calore per il riscaldamento rispetto a quanto avviene nelle giornate più calde.

Nell'esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne, con la regolazione è possibile azionare 1 circuito di riscaldamento senza miscelatore.

Funzionamento costante

In funzionamento costante, il generatore di calore, indipendentemente dalla temperatura esterna, fornisce acqua di riscaldamento con temperatura di mandata costante.

In funzionamento costante, con la regolazione è possibile gestire 1 circuito di riscaldamento senza miscelatore.

Esercizio in funzione della temperatura ambiente

Con l'esercizio in funzione della temperatura ambiente, il riscaldamento viene attivato o disattivato in funzione della temperatura ambiente. In questo caso, la temperatura di mandata è costante.
Nell'esercizio in funzione della temperatura ambiente, con la regolazione è possibile azionare 1 circuito di riscaldamento senza miscelatore.

Funzionamento costante opzionale con termostato ambiente

Nel funzionamento costante con regolatore di temperatura ambiente, il regolatore rileva la temperatura ambiente e la confronta con la temperatura ambiente desiderata impostata. In caso di differenza di temperatura, viene effettuata la regolazione alla temperatura ambiente desiderata.

Avvertenza
Per raggiungere la temperatura ambiente desiderata, la temperatura acqua di riscaldamento deve essere impostata su un valore sufficientemente elevato.

6173987

Informazioni sul prodotto (continua)

Istruzioni d'uso regolatore di temperatura ambiente

Regolatore Open-Therm

Con l'esercizio in funzione della temperatura ambiente, il riscaldamento viene attivato o disattivato in funzione della temperatura ambiente. In questo caso, la temperatura di mandata è costante.

Funzionamento

La regolazione è integrata nel generatore di calore e regola tutte le funzioni dell'impianto. La regolazione viene azionata tramite un display in bianco e nero.

Nella regolazione è integrato un modulo di comunicazione. Ciò consente di controllare l'impianto anche tramite Internet con un'app (tranne nel funzionamento tramite regolatore Open-Therm).

Licenze software

Questo prodotto contiene software esterni, inclusi software open-source. L'utilizzo di questi software esterni è consentito nel rispetto delle rispettive condizioni di licenza.

Per le licenze del modulo di comunicazione integrato: vedi pagina 20.

Prima messa in funzione

La prima messa in funzione e l'adattamento dell'apparecchio alle condizioni locali e costruttive devono essere eseguiti a cura dei centri assistenza autorizzati.

In qualità di conduttori di un nuovo impianto o centrale termica si è tenuti a denunciarlo immediatamente al manutentore o installatore competente per l'immobile in questione. Il manutentore o l'installatore vi informerà anche delle ulteriori operazioni che saranno eseguite sul vostro impianto (ad es. rilevazioni periodiche, pulizia).

Il proprio impianto è preimpostato

L'impianto di riscaldamento è preimpostato in fabbrica ed è pronto per l'esercizio dopo la messa in funzione effettuata dal centro assistenza autorizzato:

Riscaldamento con esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne

Gli ambienti vengono riscaldati a20 °C.

Riscaldamento con funzionamento costante

Il valore nominale della temperatura di mandata è di 60 °C

Riscaldamento con esercizio in funzione della temperatura ambiente

Gli ambienti vengono riscaldati secondo le impostazioni del regolatore di temperatura ambiente o del regolatore Open-Therm.

Produzione d'acqua calda

L'acqua sanitaria viene risaldata fino a 50 °C.

Protezione antigelo

- La protezione antigelo del generatore di calore ed eventualmente del bollitore è garantita.
  La protezione antigelo è possibile solo se il sensore temperatura esterna è collegato. La protezione antigelo si attiva a una temperatura esterna inferiore ai 5 °C. Il bruciatore viene attivato e la temperatura dell'acqua di caldaia viene mantenuta a 20°C

Interruzione di corrente

In caso di interruzione di corrente tutte le impostazioni rimangono memorizzate.

6173987

Consigli per risparmiare energia

Risparmio energetico durante il riscaldamento

- Non surriscaldare gli ambienti. Ogni grado in meno equivale a una riduzione dei costi di riscaldamento del 6 % circa.
  Esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne ed esercizio in funzione della temperatura ambiente:
  Non impostare una temperatura ambiente normale superiore a 20 °C.
- Nell'esercizio in funzione della temperatura ambiente è possibile regolare una programmazione delle fasce orarie per il riscaldamento solo sul regolatore di temperatura ambiente o sul regolatore Open-Therm.
  Istruzioni d'uso regolatore di temperatura ambiente o regolatore Open-Therm

Risparmiare energia nella produzione d'acqua calda

In caso di assenza periodica, riscaldare l'acqua a una temperatura più bassa.
Per ulteriori funzioni di risparmio energetico, rivolgersi al centro assistenza autorizzato.

Consigli per maggiore comfort

Maggiore comfort negli ambienti

- Impostare la propria temperatura benessere: vedi pagina 16.
- Solo con esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne:
  Impostare le curve di riscaldamento in modo tale che i locali vengano riscaldati tutto l'anno alla temperatura benessere: vedi pagina 17.
- Nell'esercizio in funzione della temperatura ambiente, è possibile regolare una programmazione delle fasce orarie per il riscaldamento solo sul regolatore di temperatura ambiente o sul regolatore Open-Therm.
  Istruzioni d'uso regolatore di temperatura ambiente o regolatore Open-Therm

Principi fondamentali di funzionamento

Pulsanti a sfioramento

Tutte le impostazioni dell'impianto possono essere effettuate in modo centralizzato sulla regolazione.

La regolazione è dotata di pulsanti a sfioramento. Per le impostazioni e le verifiche toccare i pulsanti previsti.

Regolatore per esercizio in funzione della temperatura ambiente

Alcune impostazioni possono essere eseguite anche sul regolatore di temperatura ambiente o sul regolatore Open-Therm, se questo è presente in uno degli ambienti.


Istruzioni d'uso regolatore di temperatura ambiente o regolatore Open-Therm

Indicazione di stato tramite Lightguide

A seconda del generatore di calore, sul display viene visualizzato un punto bianco (Lightguide).

Significato della segnalazione:
- La Lightguide pulsa lentamente:
  Il display è in standby.
- La Lightguide lampeggia velocemente:
  L'impianto ha un guasto.

Avvertenza
La Lightguide può essere disattivata. Vedi pagina 19.

Segnalazioni sul display

Standby

Dopo circa 2 minuti, l'illuminazione del display viene spenta.

Lo standby può essere disattivato: vedi pagina 19.

Schermata iniziale

La schermata iniziale viene visualizzata dopo l'accensione o l'attivazione della regolazione.
Allo stato di fornitura, come schermata iniziale viene visualizzato Circuito di riscaldamento 1.

Per richiamare la schermata iniziale:
- Lo standby è attivo:
  Toccare un pulsante qualsiasi
- Se ci si trova in un punto qualsiasi del menu:
  Toccare più volte fino a quando non viene visualizzata la schermata iniziale.

Segnalazioni di base

Nella schermata iniziale è possibile richiamare le varie segnalazioni di base per consultare lo stato delle funzioni principali.

Segnalazioni di base sul display:
- Nell'esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne: valore nominale di temperatura ambiente
  Nel funzionamento costante: temperatura di mandata
- Temperatura acqua calda
- Pressione dell'impianto
- **"“ON„"/"“OFF„"**
- Segnalazione guasto attuale (se è presente un guasto)

Per richiamare le segnalazioni di base:

1. Toccare più volte fino a quando non viene visualizzata la schermata iniziale.
2. Toccare più volte per passare da una segnalazione di base all'altra.

6173987

Segnalazioni sul display (continua)

Pulsanti e simboli



Fig. 1

Ⓐ Campo di funzionamento
Ⓑ Campo di navigazione

Pulsanti e simboli nell'area di navigazione Ⓑ

☰ Per richiamare il menu principale.
Oppure
Per tornare alla schermata principale.
∧∨ Per sfogliare il menu o modificare valori.
"**“OK„**" Per confermare la procedura.

Pulsanti e simboli nel campo di funzionamento Ⓐ

Avvertenza
- *I pulsanti e i simboli disponibili dipendono dal modo di funzionamento: esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne, funzionamento costante, esercizio in funzione della temperatura ambiente.*
- *I simboli non sono visualizzati costantemente sul display, ma appaiono in funzione della tipologia dell'impianto e dello stato d'esercizio.*

Simboli
Circuito di riscaldamento
Temperatura acqua calda
Pressione dell'impianto
Acqua calda funzione ECO
Menu Service attivo
Segnalazione di guasto attiva
Stato bruciatore attivo
Collegamento WLAN

Funzionamento di prova manutentore
Sbloccare il bruciatore.

Schema del Menu principale

Nel menu principale è possibile effettuare e richiamare tutte le impostazioni comprese nella gamma delle funzioni dell'apparecchio.

Per i menu disponibili:
- **“**P.2**„** Informazioni
- **“**P.3**„** Curva di riscaldamento
- **“**P.5**„** Luminosità del display
- **“**P.6**„** Modalità standby del display
- **“**P.9**„** Lightguide

Richiamo del Menu principale

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰ per richiamare il menu principale.
2. ∧∨ per il menu desiderato
3. "**“OK„**" per confermare

6173987

Programmi d'esercizio per riscaldamento e produzione di acqua calda

Avvertenza
I programmi d'esercizio per il riscaldamento e la produzione di acqua calda possono essere regolati separatamente o insieme per l'intero impianto.

Programma d'esercizio	Funzione
Riscaldamento	
Il circuito di riscaldamento è attivo.	Gli ambienti del circuito di riscaldamento selezionato vengono riscaldati secondo le impostazioni della temperatura ambiente o di mandata: vedi capitolo ""Riscaldamento„". ***Avvertenza*** *Una programmazione delle fasce orarie per il riscaldamento nell'esercizio in funzione della temperatura ambiente può essere impostata solo sul regolatore di temperatura ambiente o sul regolatore Open-Therm, vedi istruzioni d'uso del regolatore di temperatura ambiente o del regolatore Open-Therm.*
Il circuito di riscaldamento 1 non è attivo.	▪ Nessun riscaldamento ▪ La protezione antigelo del generatore di calore è attiva.
Produzione di acqua calda	
L'acqua calda è attiva.	L'acqua calda viene riscaldata secondo le impostazioni della temperatura acqua calda: vedi capitolo ""Produzione di acqua calda„".
L'acqua calda non è attiva.	▪ Nessuna produzione d'acqua calda ▪ Protezione antigelo del bollitore attiva.
Impianto	
L'intero impianto è acceso.	▪ Gli ambienti vengono riscaldati secondo le impostazioni della temperatura ambiente o di mandata: vedi capitolo ""Riscaldamento„". ***Avvertenza*** *Una programmazione delle fasce orarie per il riscaldamento nell'esercizio in funzione della temperatura ambiente può essere impostata solo sul regolatore di temperatura ambiente, vedi istruzioni d'uso del regolatore di temperatura ambiente.* ▪ L'acqua calda viene riscaldata secondo le impostazioni della temperatura acqua calda: vedi capitolo ""Produzione di acqua calda„".
L'intero impianto è spento.	▪ Nessun riscaldamento ▪ Nessuna produzione d'acqua calda ▪ La protezione antigelo del generatore di calore e del bollitore è attiva.

Impostazione di fabbrica per i livelli di temperatura

Esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne
- Temperatura ambiente normale: 20 °C

Funzionamento costante ed esercizio in funzione della temperatura ambiente
- Temperatura di mandata normale: 60 °C

Funzionamento costante ed esercizio in funzione della temperatura ambiente con regolatore di temperatura ambiente
Modificare i valori nominali della temperatura di mandata solo se la fornitura di calore per il riscaldamento non è sufficiente.

Esercizio in funzione della temperatura ambiente con regolatore Open-Therm
In questo modo di funzionamento non è possibile effettuare impostazioni delle temperature tramite la regolazione.
Vedi Istruzioni d'uso regolatore Open-Therm.

Attivazione del riscaldamento

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰ toccare più volte per scorrere le segnalazioni di base fino a quando non è visibile ♨.

2. ∧ Tenere premuto per 4 s finché non appare ON.

3. **"“OK„"** per confermare.

4. ☰ toccare per uscire dal menu.

Disattivazione del riscaldamento

Non si desidera riscaldare i locali, ma disporre di acqua calda (funzionamento estivo).

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰ toccare più volte per scorrere le segnalazioni di base fino a quando non è visibile ♨.

2. ∨ Tenere premuto per 4 s finché non appare OF.

3. **"“OK„"** per confermare.

4. ☰ toccare per uscire dal menu.

Avvertenza
- *La pompa di circolazione viene inserita brevemente ogni 24 ore per evitare che si blocchi.*
- *La protezione antigelo della caldaia è attiva.*

Impostazione della temperature per il riscaldamento

Impostare il livello di temperatura per il riscaldamento in base alle proprie esigenze.

Avvertenza
In caso di esercizio in funzione della temperatura ambiente, impostare il valore nominale temperatura ambiente sul regolatore di temperatura ambiente.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰ premere finché compare ♨.

2. ∧/∨ Impostazione valori nominali della temperatura

3. **"“OK„"** per confermare

4. ☰ toccare per uscire dal menu.

6173987

Taratura della curva di riscaldamento P.3

La curva di riscaldamento può essere impostata solo nell'esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne.
L'impostazione della curva di riscaldamento incide sulla temperatura di mandata messa a disposizione dal generatore di calore.
Per poter riscaldare gli ambienti in modo ottimale con qualsiasi temperatura esterna, è possibile adattare inclinazione e scostamento della curva di riscaldamento.

Impostazione di fabbrica:
- Inclinazione: 1,4
- Scostamento: 0

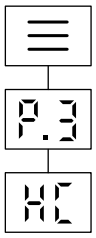


Fig. 2

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰ Tenere premuto4 s per accedere al menu principale.
2. ∧ / ∨ Selezionare P.3
3. **"“OK„"** per confermare
4. ∧ / ∨ selezionare HC.
5. **"“OK„"** per confermare
6. ∧ / ∨ impostare il valore dell'inclinazione.
7. **"“OK„"** per confermare
8. ∧ / ∨ impostare il valore dello scostamento.
9. **"“OK„"** per confermare
10. ☰ toccare più volte per uscire dal menu.

Ferie a casa

La funzione "“Ferie a casa„" è disponibile solo in abbinamento al termostato ViCare accessorio. La funzione viene attivata e disattivata mediante l'app ViCare.

Quando la funzione è attiva, sul display viene visualizzato "**“E3„**".

Programma ferie

La funzione "“Programma ferie„" è disponibile solo in abbinamento al termostato ViCare accessorio. La funzione viene attivata e disattivata mediante l'app ViCare.

Quando la funzione è attiva, sul display viene visualizzato "**“E3„**".

6173987

Attivazione della produzione di acqua calda

Si desidera disporre di acqua calda.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰ toccare più volte per scorrere le segnalazioni di base fino a quando non è visibile 🚰.

2. ∧ Tenere premuto per 4 s finché non appare ON.

3. **"“OK„"** per confermare.

4. ☰ per uscire dal menu.

Impostazione della temperatura per la produzione di acqua calda

Impostazione di fabbrica: 50 °C
Impostare la temperatura acqua calda in base alle proprie esigenze.

Avvertenza
Per motivi igienici non impostare la temperatura acqua calda al di sotto di 50 °C.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰ premere finché compare 🚰.

2. ∧/∨ Impostazione valori nominali della temperatura

3. **"“OK„"** per confermare

4. ☰ toccare per uscire dal menu.

Impostazione della funzione Eco per la produzione di acqua calda 🍃.

Avvertenza
Questa funzione è possibile solo in abbinamento a uno scambiatore istantaneo (caldaia con produzione d'acqua calda integrata).

La funzione Eco può essere impostata tramite la segnalazione di base 🍃.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰ toccare più volte per scorrere le segnalazioni di base fino a quando non è visibile 🍃.

2. ∧ / ∨ ON

3. **“OK„** per confermare
La funzione Eco è stata attivata correttamente quando sul bordo sinistro si accende 🍃.

Disattivazione della produzione di acqua calda

Non si desidera disporre di acqua calda.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰ toccare più volte per scorrere le segnalazioni di base fino a quando non è visibile 🚰.

2. ∨ Tenere premuto per 4 s finché non appare OF.

3. **"“OK„"** per confermare.

4. ☰ toccare per uscire dal menu.

6173987

Impostazione della luminosità dello schermo P.5

Impostare la luminosità dello schermo appropriata per le proprie esigenze.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰ Tenere premuto4 s per accedere al menu principale.

2. ∧ / ∨ Selezionare P.5

3. "**“OK„**" per confermare

4. ∧ / ∨ Impostare il valore
""HI„" corrisponde al valore massimo.

5. "**“OK„**" per confermare

6. ☰ toccare più volte per uscire dal menu.

Impostare lo standby del display P.6

Attivare o disattivare lo standby.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰ Tenere premuto 4 s per accedere al menu principale.

2. ∧ / ∨ Selezionare P.6

3. "**“OK„**" per confermare

4. ∧ / ∨ Selezionare ON o OF.
ON Il display è sempre acceso.
OF Dopo 2 min il display passa in modo standby.

5. "**“OK„**" per confermare

6. ☰ toccare più volte per uscire dal menu.

Attivazione e disattivazione Lightguide“„ P.9

A seconda del generatore di calore, durante il funzionamento sul display viene visualizzato un punto bianco (Lightguide).
La Lightguide allo stato di fornitura è attiva. La Lightguide può essere disattivata.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰ Tenere premuto 4 s per accedere al menu principale.

2. ∧ / ∨ selezionare P.9.

3. "**“OK„**" per confermare

4. ∧ / ∨ Selezionare ON o OF.
Confermare la selezione con "**“OK„**".

5. ☰ toccare più volte per uscire dal menu.

Significato della segnalazione:
- La Lightguide pulsa lentamente:
  Il display è in standby.
- La Lightguide lampeggia velocemente:
  L'impianto ha un guasto.

Avvertenza
I guasti vengono visualizzati mediante lampeggio anche in caso di Lightguide disattivata.

6173987

Verifica dati di esercizio P.2

In base alla dotazione dell'impianto e alle impostazioni effettuate, è possibile verificare i dati attuali dell'impianto, ad es. le temperature.

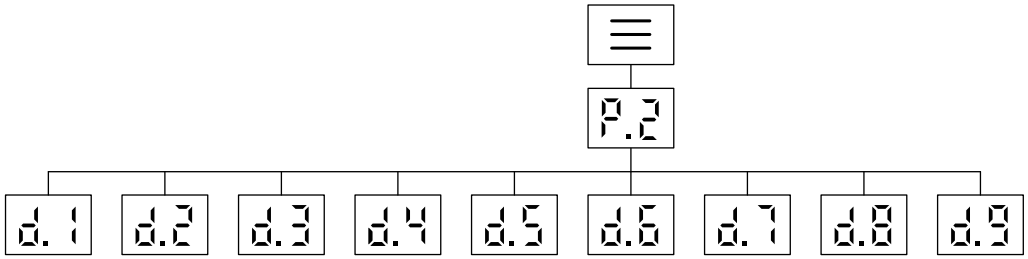


Fig. 3

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰ Tenere premuto 4 s per accedere al menu principale.

2. ∧ / ∨ selezionare P.2.

3. **"“OK„"** per confermare

4. ∧ / ∨ selezionare d.1 ... d.9.
- d.1 Temperatura esterna
- d.2 Temperatura di mandata generatore di calore
- d.3 Numero di giri della pompa primaria in %
- d.4 Temperatura fumi
- d.5 Ore di esercizio bruciatore
- d.6 Potenzialità del bruciatore
- d.7 Posizione valvola a 3 vie
  - 0 Riscaldamento
  - 1 Posizione intermedia (se presente)
  - 2 Acqua calda
- d.8 Numero di fabbrica generatore di calore
  Poiché sul display possono essere visualizzate sempre solo 2 cifre, toccare ∧ / ∨ per vedere le altre cifre.
- d.9 Temperatura di mandata circuito di riscaldamento

5. **"“OK„"** per confermare

6. ☰ toccare più volte per uscire dal menu.

Verifica delle licenze per il modulo di comunicazione integrato

Attivare la WLAN per poter richiamare online le informazioni legali come ad es. le licenze open-source:

Nella schermata iniziale tenere premuto **OK** per circa 4 s.

Consultazione delle licenze Open-Source

1. Richiamare le impostazioni WLAN del proprio smartphone o del proprio PC.

2. Connettere il proprio smartphone o il PC alla WLAN **“Viessmann-<xxxx>„**.
Segue una richiesta di password.

3. Digitare la password per WLAN.

Avvertenza
I dati di accesso sono riportati sull'autoadesivo: vedi capitolo “Attivazione e disattivazione dell'accesso a Internet„.

6173987

Verifica delle licenze per il modulo di… (continua)

4. Con il dispositivo finale collegato aprire nel browser Internet **http://192.168.0.1**
5. Seguire il link **“Open Source Components Licenses„**.

Third Party Software

1 Overview

This product contains third party software, including open source software. You are entitled to use this third party software in compliance with the respective license conditions as provided under the link below. A list of used third party software components and of license texts can be accessed by connecting your boiler, like it is mentioned in the manual.

2 Acknowledgements

Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/). This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com) and software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

3 Disclaimer

The open source software contained in this product is distributed WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The single licenses may contain more details on a limitation of warranty or liability.

5 Contact Information

Viessmann Climate Solution SE
D-35107 Allendorf
Germany
Fax +49 64 52 70-27 80
Phone +49 64 52 70-0
open-source-software-support@viessmann.com
www.viessmann.de

4 How to Obtain Source Code

The software included in this product may contain copyrighted software that is licensed under a license requiring us to provide the source code of that software, such as the GPL or LGPL. To obtain the complete corresponding source code for such copyrighted software please contact us via the contact information provided in section 5 below indicating the built number you will find under the “Open Source Licenses” link mentioned in section 1 above. This offer is not limited in time and valid to anyone in receipt of this information.

Verifica delle segnalazioni di guasto Er

Se è presente un guasto nel riscaldamento, vengono visualizzati ⚠ e il codice di guasto.

Pericolo
Se non eliminati, i guasti possono avere conseguenze anche mortali.
Non annullare le segnalazioni di guasto ripetutamente a intervalli brevi. Se si verifica un guasto, informare il centro assistenza autorizzato. Il centro assistenza autorizzato può analizzare la causa ed eliminare il guasto.

Se è attivo un guasto e viene visualizzato sul display, è possibile confermare la segnalazione con **OK** e tornare alla schermata iniziale.
Per richiamare il guasto in un secondo momento, seguire la sequenza di operazioni seguente.

Avvertenza
- *Se per le segnalazioni di guasto è stato collegato un dispositivo di segnalazione (ad es. segnale acustico) questo viene disinserito quando si conferma la segnalazione di guasto.*
- *Se l'eliminazione guasti può essere eseguita solo in un momento successivo, la segnalazione di guasto appare nuovamente il giorno seguente alle ore 07:00. Il dispositivo di segnalazione viene inserito di nuovo.*

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ☰ Tenere premuto 4 s per accedere al menu principale.

2. ∧ / ∨ selezionare Er.

3. **"“OK„"** per confermare

4. ∧ / ∨ Selezionare la segnalazioni guasti da E 1 a E 5.

5. **"“OK„"** per confermare

6. ∧ / ∨ per verificare ulteriori dettagli sul codice di guasto.

Avvertenza
Possono essere visualizzate max. 5 segnalazioni di guasto.

7. ☰ toccare più volte per uscire dal menu.

Se lampeggia ⚠ e sul display appare EL, il bruciatore è bloccato. Per sbloccare il bruciatore consultare “Sblocco del bruciatore„ nel capitolo seguente.

Guasto al bruciatore

Sul display EL è fisso e ⚠ lampeggia.
Il bruciatore è bloccato da un guasto. È possibile sbloccarlo.

Avvertenza
La segnalazione di guasto al bruciatore può essere chiusa momentaneamente tenendo premuto per 4 s ☰. Successivamente, il guasto può essere aperto premendo contemporaneamente ∧ ∨.

Toccare i seguenti pulsanti:

1. ∧ / ∨ per vedere il numero del guasto.

2. Annotare il numero del guasto.
In questo modo il centro assistenza autorizzato viene già informato sulla tipologia del guasto è potrà eventualmente risparmiare inutili spese di viaggio.

3. Premere per circa 4 s ∧ e ∨.
Sul display viene visualizzata una barra di avanzamento, che indica l'inizio del processo di sblocco.
Se il guasto non c'è più, appare la schermata iniziale.
Se il guasto si verifica di nuovo, informare il centro assistenza autorizzato.

6173987

Attivazione funzionamento di prova manutentore

Il funzionamento di prova manutentore per l'analisi dei gas di scarico può essere attivata solo dal proprio manutentore durante il controllo annuale.
Possibilmente fare eseguire la misurazione dei gas di scarico durante il periodo di riscaldamento.

Tenere premuto ☰ e ∧ per 4 s.

Sul display viene visualizzata una barra di avanzamento. La procedura è stata avviata. In background viene verificata la presenza di un prelievo sufficiente del calore prodotto.

Non appena la funzione Funzionamento di prova manutentore è attiva, sul display viene visualizzata la temperatura di mandata del generatore di calore.

Avvertenza
Se "“- - -„" lampeggia 3 volte sul display e poi appare la schermata iniziale, il funzionamento di prova manutentore non è possibile per via della portata volumetrica ridotta o del prelievo di calore prodotto ridotto.

Spegnimento funzionamento di prova manutentore

Avvertenza
Il funzionamento di prova manutentore termina automaticamente dopo 30 min.

Premere ☰ per terminare manualmente il funzionamento di prova manutentore.

Spegnimento dell'impianto

Con protezione antigelo

Se non si intende usare il generatore di calore per alcuni giorni, è possibile disattivarlo.
Impostare il programma d'esercizio su **OFF**.
La protezione antigelo per il generatore di calore e il bollitore è attiva.

Avvertenza
Per la protezione antigelo di tutto l'impianto di riscaldamento vedi le istruzioni d'uso del regolatore di temperatura ambiente.

Senza protezione antigelo

Qualora non si voglia usare l'impianto di riscaldamento per un periodo prolungato (più mesi), spegnere l'impianto.
Prima e dopo lo spegnimento dell'impianto di riscaldamento per un lungo periodo di tempo Vi consigliamo di contattare la ditta installatrice. Questo può prendere, in caso di necessità, le misure idonee, ad es. per la protezione antigelo dell'impianto o per la protezione delle superfici di scambio termico.

1. Chiudere il rubinetto d'intercettazione gas ed assicurarsi che non possa essere riaperto accidentalmente.

2. Disinserire l'interruttore generale.
   Ora l'impianto è privo di tensione.
   Non è presente nessuna protezione antigelo.

Attivazione dell'impianto

Informarsi presso il centro assistenza autorizzato su:
- Valore della pressione dell'impianto necessaria
- Eventuale posizione delle aperture di aerazione nel locale d'installazione

1. Aprire il rubinetto d'intercettazione gas.

2. Controllare se l'alimentazione di tensione dell'impianto è inserita, ad es. agendo su un fusibile separato o su un interruttore generale.

   Avvertenza
   L'alimentazione dell'impianto è stata attivata dal centro assistenza autorizzato alla prima messa in funzione. Possibilmente non interrompere l'alimentazione, nemmeno in modalità programma di spegnimento.

3. Inserire l'interruttore di rete .
   - Dopo un breve intervallo sul display della schermata iniziale appare:
   - La Lightguide è accesa in modo fisso.

   L'impianto di riscaldamento e anche i telecomandi, se presenti, sono pronti ad entrare in funzione.

4. Controllare la pressione dell'impianto:
   - ☰ finché non si accende il simbolo del manometro .
   - Se la pressione visualizzata è inferiore a 1,0 bar: Riempire d'acqua oppure informare il centro assistenza autorizzato.

Gli ambienti sono troppo freddi

Causa	Provvedimento
L'impianto di riscaldamento è spento.	▪ Inserire l'interruttore di rete . ▪ Inserire l'interruttore principale, se presente (all'esterno del locale caldaia). ▪ Inserire il fusibile nel quadro elettrico (protezione edificio).
La regolazione o il termostato ambiente sono impostati in modo errato.	▪ Funzionamento con regolatore di temperatura ambiente: Impostare una temperatura di mandata più alta. ▪ Esercizio in funzione della temperatura esterna: Impostare una temperatura ambiente più alta.
Solo per funzionamento con produzione di acqua calda: la precedenza della produzione di acqua calda è attiva (**“„** sul display).	Attendere che il bollitore si sia riscaldato (l'indicazione **“„** si spegne). In caso di funzionamento con scambiatore istantaneo per produzione acqua calda, terminare il prelievo d'acqua calda.
Manca il combustibile.	Con gas liquido: verificare la disponibilità di combustibile ed eventualmente riordinarlo. Con gas metano: Aprire il rubinetto d'intercettazione gas. Informarsi eventualmente presso l'azienda erogatrice del gas.
Sul display compare il simbolo “⚠„.	Comunicare il codice di guasto visualizzato al centro assistenza autorizzato.
Sul display lampeggiano i simboli “⚠„ e “CL„. Il bruciatore non si accende.	Sbloccare il bruciatore: vedi pagina 22. Se il guasto si verifica di nuovo, informare il centro assistenza autorizzato. ⚠ **Pericolo** Se non eliminati, i guasti possono avere conseguenze anche mortali. Non sbloccare il bruciatore ripetutamente a intervalli brevi. Se il guasto si verifica di nuovo, informare il centro assistenza autorizzato. Il centro assistenza autorizzato può analizzare la causa ed eliminare il guasto.
Aria nell'impianto di riscaldamento.	Sfiatare i radiatori.
Il bruciatore è spento. Intasamento nell'adduzione aria o nella conduttura dei gas di scarico.	Informare il centro assistenza autorizzato.
La funzione "“Programma ferie„" viene attivata tramite l'app ViCare. Sul display viene visualizzato "**“E3„**".	Tramite l'app ViCare verificare se la funzione "“Programma ferie„" è attivata ed eventualmente modificarla o disattivarla.

Gli ambienti sono troppo caldi

Causa	Provvedimento
La regolazione o il regolatore di temperatura ambiente sono impostati in modo errato.	Controllare e correggere la temperatura ambiente o la temperatura di mandata. Istruzioni d'uso regolatore di temperatura ambiente
Sul display compare il simbolo “⚠„.	Comunicare il codice di guasto al centro assistenza autorizzato.
La funzione ""“Ferie a casa„" viene attivata tramite l'app ViCare. Sul display viene visualizzato **""“E3„"**.	Tramite l'app ViCare verificare se la funzione ""“Ferie a casa„" è attivata ed eventualmente modificarla o disattivarla.

Non c'è acqua calda

Causa	Provvedimento
L'impianto di riscaldamento è disattivato.	▪ Inserire l'interruttore di rete . ▪ Inserire l'interruttore principale, se presente (all'esterno del locale caldaia). ▪ Inserire il fusibile nel quadro elettrico (protezione edificio).
Le impostazioni della regolazione sono errate.	Controllare e correggere la temperatura acqua calda.
Manca il combustibile.	Con gas liquido: verificare la disponibilità di combustibile ed eventualmente riordinarlo. Con gas metano: Aprire il rubinetto d'intercettazione gas. Informarsi eventualmente presso l'azienda erogatrice del gas.
Sul display compare il simbolo “⚠„.	Comunicare il codice di guasto visualizzato al centro assistenza autorizzato.
Sul display lampeggiano i simboli “⚠„ e “CL„. Il bruciatore non si accende.	Sbloccare il guasto al bruciatore: vedi pagina 22. Se il guasto si verifica di nuovo, informare il centro assistenza autorizzato. ⚠ **Pericolo** Se non eliminati, i guasti possono avere conseguenze anche mortali. Non sbloccare la segnalazione di guasto al bruciatore ripetutamente a intervalli brevi. Se il guasto si verifica di nuovo, informare il centro assistenza autorizzato. Il centro assistenza autorizzato può analizzare la causa ed eliminare il guasto.

L'acqua è troppo calda

Causa	Provvedimento
Le impostazioni della regolazione sono errate.	Controllare e correggere la temperatura acqua calda.

"⚠„ e codice di guasto lampeggiano

Causa	Provvedimento
Il bruciatore non si accende.	Sbloccare il guasto al bruciatore: vedi pagina 22. Se il guasto si verifica di nuovo, informare il centro assistenza autorizzato. ⚠ **Pericolo** Se non eliminati, i guasti possono avere conseguenze anche mortali. Non sbloccare la segnalazione di guasto al bruciatore ripetutamente a intervalli brevi. Se il guasto si verifica di nuovo, informare il centro assistenza autorizzato. Il centro assistenza autorizzato può analizzare la causa ed eliminare il guasto.

Viene visualizzato"⚠„

Causa	Provvedimento
Guasto all'impianto di riscaldamento	Comunicare il codice di guasto al centro assistenza autorizzato.

Pulizia

Gli apparecchi possono essere puliti con un comune detergente (non abrasivo). La superficie dell'unità di servizio si può pulire con un panno in microfibra.

Ispezione e manutenzione

L'ispezione e la manutenzione di un impianto di riscaldamento sono prescritte dalla normativa vigente.

La manutenzione a intervalli regolari garantisce un riscaldamento sicuro e poco inquinante e contribuisce a risparmiare energia, per questo motivo il generatore di calore deve essere manutentato una volta l'anno. Consigliamo di stipulare un contratto di ispezione e di manutenzione con un centro assistenza autorizzato.

Apparecchio

Con l'aumento dell'insudiciamento dell'apparecchio aumenta la temperatura dei gas di scarico e, conseguentemente, la dispersione di energia. Prevedere a una pulizia annuale dell'apparecchio.

Bollitore

In base alle norme DIN 1988-8 e EN 806 è necessario eseguire la manutenzione o la pulizia per la prima volta dopo 2 anni dall'installazione e di seguito in caso di bisogno.
La pulizia interna del bollitore, inclusi gli attacchi lato sanitario, deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato.

Se nel circuito acqua di alimentazione del bollitore è installato ad es. un dispositivo per il trattamento dell'acqua, eseguire tempestivamente il rabbocco. Attenersi alle indicazioni del costruttore.

Valvola di sicurezza (bollitore)

La funzionalità della valvola di sicurezza deve essere verificata ogni sei mesi dal conduttore dell'impianto o dal centro assistenza autorizzato mediante prova (consultare le istruzioni del costruttore della valvola). Sussiste il pericolo di insudiciamento nella sede della valvola.
Durante un processo di riscaldamento l'acqua può gocciolare dalla valvola di sicurezza. L'uscita è rivolta verso l'atmosfera.

! **Attenzione**
La sovrappressione può provocare danni.
Non chiudere la valvola di sicurezza.

Filtro impurità (se presente)

Per motivi igienici procedere come segue:
- In caso di filtri non autopulenti sostituire l'inserto filtrante ogni 6 mesi (controllo visivo ogni 2 mesi).
- In caso di filtri autopulenti procedere al lavaggio ogni 2 mesi.

6173987

Cavi di allacciamento danneggiati

Se i cavi di allacciamento dell'apparecchio o degli accessori montati all'esterno sono danneggiati, sostituirli con cavi speciali. Per la sostituzione utilizzare esclusivamente cavi Viessmann. Informare al riguardo il centro assistenza autorizzato.

Spiegazione dei termini

Programma d'esercizio

Con il programma d'esercizio si stabilisce ad es. quanto segue:
- Come riscaldare gli ambienti.
- Se riscaldare acqua sanitaria.

Curva di riscaldamento

Le curve di riscaldamento rappresentano il rapporto tra temperatura esterna, valore nominale di temperatura ambiente e temperatura di mandata. Più bassa è la temperatura esterna, più elevata è la temperatura di mandata.
Per garantire sufficiente calore a ogni temperatura esterna con il minimo consumo di combustibile, è necessario considerare le caratteristiche del proprio edificio e dell'impianto. A tale scopo il centro assistenza imposta la curva di riscaldamento.

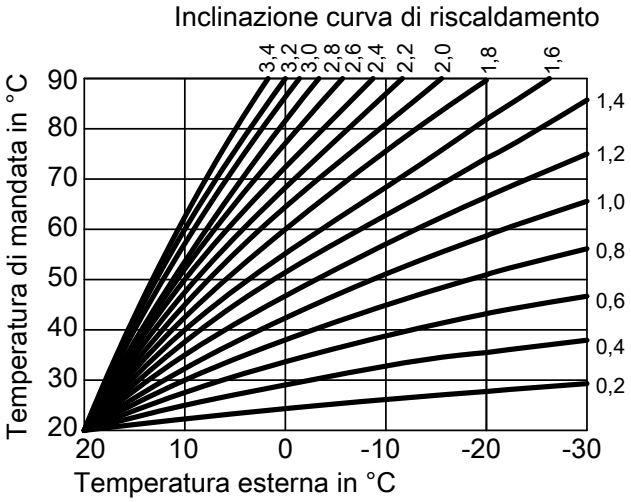


Fig. 4

Impostazione di inclinazione e scostamento sull'esempio della curva di riscaldamento

Impostazioni di fabbrica:
- Inclinazione = 1,4
- Scostamento = 0

Le curve di riscaldamento raffigurate valgono per le seguenti impostazioni:
- Scostamento della curva di riscaldamento = 0
- Temperatura ambiente normale (valore nominale) = 20 °C

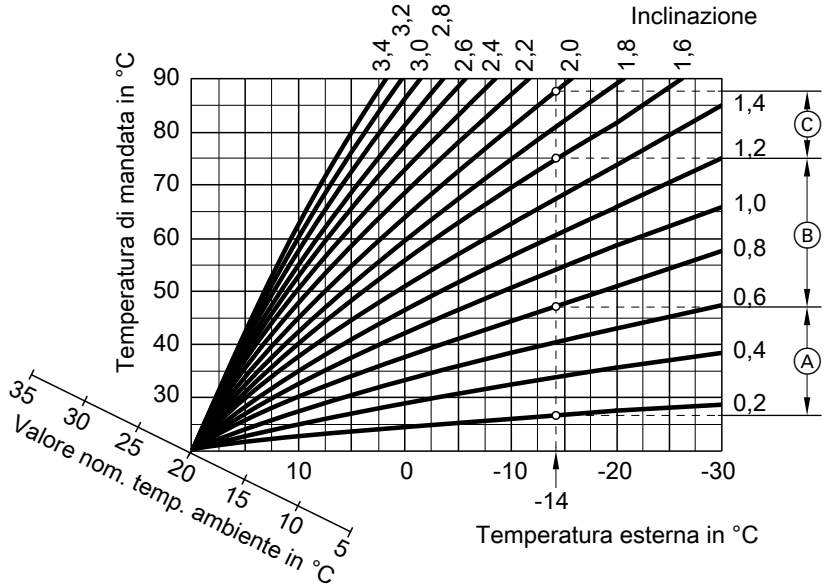


Fig. 5

6173987

Spiegazione dei termini (continua)

Per una temperatura esterna di **−14 °C**:
Ⓐ Impianto di riscaldamento a pavimento: inclinazione da 0,2 a 0,8
Ⓑ Impianto a bassa temperatura: inclinazione da 0,8 a 1,6
Ⓒ Impianto con temperatura di mandata superiore a 75 °C, inclinazione da 1,6 a 2,0

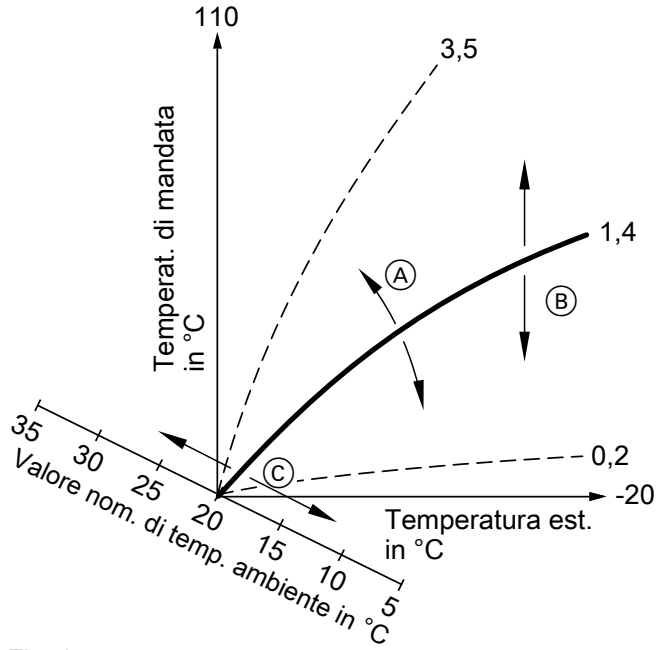


Fig. 6

Avvertenza
Valori d'impostazione troppo alti o troppo bassi dell'inclinazione o dello scostamento non causano danni all'impianto di riscaldamento.
Entrambe le impostazioni incidono sul livello della temperatura di mandata che può quindi eventualmente essere troppo bassa o inutilmente troppo elevata.

Ⓐ Si modifica l'inclinazione:
la pendenza della curva di riscaldamento cambia.
Ⓑ Si modifica lo scostamento:
le curve di riscaldamento vengono spostate parallelamente in direzione verticale.
Ⓒ Si modifica la temperatura ambiente normale (valore nominale):
le curve di riscaldamento vengono spostate lungo l'asse del “valore nominale di temperatura ambiente„.

Circuito di riscaldamento

Un circuito di riscaldamento è un circuito chiuso tra generatore di calore e i radiatori in cui si trova l'acqua di riscaldamento.

In un impianto possono essere presenti più circuiti di riscaldamento. Ad es. un circuito di riscaldamento per gli ambienti da voi abitati e un circuito di riscaldamento per gli ambienti di un appartamento annesso.

Pompa circuito di riscaldamento

Pompa per la circolazione dell'acqua riscaldamento nel circuito di riscaldamento

6173987

Spiegazione dei termini (continua)

Temperatura ambiente

- Temperatura ambiente normale o comfort:
  per le fasce orarie in cui di giorno si è a casa, impostare la temperatura ambiente normale o comfort.
- Temperatura ambiente ridotta:
  per le fasce orarie in cui si è assenti o durante il riposo notturno, impostare la temperatura ambiente ridotta vedi “Programma di riscaldamento„.

Valvola di sicurezza

Dispositivo di sicurezza che deve essere montato nell'alimentazione acqua fredda dal centro assistenza autorizzato. Per evitare che la pressione nel bollitore diventi troppo alta la valvola di sicurezza si apre automaticamente.

Anche i circuiti di riscaldamento dispongono di valvole di sicurezza.

Valore nominale temperatura

Temperatura prestabilita che deve essere raggiunta, ad es. valore nominale di temperatura acqua calda.

Filtro impurità

Apparecchio che sottrae sostanza solida dall'acqua sanitaria. Il filtro impurità è montato nell'alimentazione acqua fredda a monte dell'ingresso del bollitore oppure dello scambiatore istantaneo per produzione acqua calda.

Temperatura di mandata

La temperatura di mandata è la temperatura con cui l'acqua di riscaldamento entra in un componente dell'impianto, ad es. il circuito di riscaldamento.

Programmazione fasce orarie

Nei programmi orari viene specificata la modalità di comportamento dell'impianto di riscaldamento in determinati orari.

Avvertenze per lo smaltimento

Smaltimento dell'imballo

Lo smaltimento del materiale da imballaggio del vostro prodotto Viessmann è a carico del centro assistenza autorizzato.

Avvertenze per lo smaltimento (continua)

Messa fuori servizio definitiva e smaltimento dell'impianto di riscaldamento

I prodotti Viessmann sono riciclabili. Non smaltire i componenti e i materiali di esercizio del proprio impianto di riscaldamento insieme ai rifiuti domestici. Contattare il centro assistenza autorizzato competente per lo smaltimento corretto del vecchio impianto.

Indice analitico

A
Acqua troppo calda.....26
Acqua troppo fredda.....26
Ambienti caldi.....26
Ambienti freddi.....25
Ambienti troppo caldi.....26
Ambienti troppo freddi.....25
Attivazione.....24
– Produzione di acqua calda.....18
– Riscaldamento.....16
Attivazione del generatore di calore.....24
Attivazione della produzione di calda.....18
Attivazione del riscaldamento.....16
Avvertenze di pulizia.....28

C
Circuito di riscaldamento.....31
Comfort (consigli).....12
Contratto di manutenzione.....28
Cosa fare se.....25
Curva di riscaldamento
– spiegazione.....30

D
Dichiarazione di ultimazione lavoro.....11
Disattivazione
– Generatore di calore.....24
– Produzione di acqua calda.....18
– Riscaldamento.....16
Disattivazione del riscaldamento.....16
Disattivazione produzione di acqua.....18

F
Ferie a casa.....17
Filtro
– acqua sanitaria.....32
Filtro impurità.....32
Funzionamento.....13
Funzionamento di prova.....23
Funzionamento di prova manutentore.....23
Funzionamento estivo.....30
Funzionamento invernale.....30

G
Glossario.....30
Guasto.....22, 25, 26, 27

I
Impianto
– Attivazione.....24
Impiego conforme alla norma.....9
Impostazione della luminosità.....19
Impostazione della temperatura acqua calda.....18
Impostazione di fabbrica.....11
Impostazione riscaldamento.....16
Inclinazione della curva di riscaldamento.....30
Indicazione di stato.....13
Informazioni.....10
Informazioni legali.....20
Informazioni sul prodotto.....10
Interruttore generale.....24
Interruzione di corrente.....11
Ispezione.....28

L
L'acqua è troppo calda.....26
Licenze.....11, 20
Licenze open-source.....20
Lightguide.....13, 19
Luminosità del display.....19

M
Manometro.....24
Manutenzione.....28
Menu principale.....14
Messa fuori servizio
– con protezione antigelo.....24
– Protezione antigelo.....24
Messa in funzione.....11, 24
Modo standby per il display.....19

N
Non c'è acqua calda.....26

P
Pompa
– circuito di riscaldamento.....31
Pompa circuito di riscaldamento.....31
Preimpostazione.....11
Prima messa in funzione.....11
Produzione d'acqua calda
– Impostazioni di fabbrica.....11
– Risparmio energetico.....12
Programma d'esercizio
– spiegazione dei termini.....30
Programma ferie.....17
Programma spegnimento.....30
Programmazione fasce orarie.....32
Programmi d'esercizio.....15
Protezione antigelo.....11, 16
Pulizia.....28
Pulsanti.....14

R
Responsabilità.....8
Riscaldamento
– Impostazione di fabbrica.....11
– Impostazioni di fabbrica.....11
Risparmio energetico (consigli).....12
Rubinetto d'intercettazione gas.....24

S
Salvaschermo.....13
Sblocco del bruciatore.....22
Schermata iniziale.....13
Scostamento della curva di riscaldamento.....30
Segnalazione pressione.....24
Segnalazioni di base.....13
Simboli.....9

6173987

Indice analitico (continua)

Spiegazione dei termini.....30
Standby..... 13

T
Taratura della curva di riscaldamento..... 17
Temperatura
– temperatura nominale..... 32
Temperatura di mandata..... 32
Temperatura nominale..... 32

V
Valvola di sicurezza.....32
Verifica
– Informazioni.....20
– Messaggi d'errore..... 22
Verifica dati di esercizio.....20

A chi rivolgersi

Per chiarimenti o lavori di manutenzione e di riparazione all'impianto rivolgersi alla ditta installatrice/centro assistenza autorizzato. Per trovare la ditta installatrice/centro assistenza autorizzato più vicino vedi www.viessmann.it.



Viessmann S.r.l.u.
Via Brennero 56
37026 Balconi di Pescantina (VR)
Tel. 045 6768999
Fax 045 6700412
www.viessmann.com

6173987 Salvo modifiche tecniche!